

# ● Le Papier Japon, aspect 2015 de la tradition au numérique

sous le haut patronage de l'Ambassade du Japon

GRAVER MAINTENANT  
**Exposition à l'espace culturel Bertin Poirée  
du 20 au 31 janvier 2015**

vernissage le mardi 20 janvier 2015 de 17h30 à 20h00

Dominique Aliadière, Michèle Atman, Geira Auestad-Woitier, Fabienne Bara,  
Florence Bonhivers, Rosa Burdeos, Claude Bureau, Alain Cazalis, Sophie Domont, Joëlle Dumont,  
Flavia Fenaroli, Thomas Fouque, Éric Fourmestraux, Bernadette Genoud-Prachet,  
Claire Illouz, Ximena de Leon Lucero, Dominique Moindraut, Bich Nguyen,  
Anne Paulus, Brigitte Pazot, Matthieu Perramant, Muriel Rigal, Ana Sartori, Odile Wattine

**GRAVER MAINTENANT** – association d'artistes créateurs d'estampes – œuvre pour la défense et la promotion de l'estampe originale contemporaine, et de ceux qui la créent. Son action s'appuie, depuis plus de trente ans, sur l'organisation d'expositions d'estampes qui permettent aux sociétaires de montrer leurs travaux, mais aussi d'inviter des artistes qu'ils désirent promouvoir. L'association a continuellement évolué afin de présenter au public la vitalité et la diversité de l'art contemporain de l'estampe. Ainsi, depuis trois décennies, plusieurs centaines d'artistes graveurs, connus ou inconnus, ont pu exposer leurs œuvres dans de nombreuses manifestations organisées ou soutenues par l'association. Ouverte à de perpétuelles recherches, la proposition d'Eiko Kuki, de TENRI, permet à **GRAVER MAINTENANT** d'explorer un nouvel axe, en compagnie de trois artistes invités, présentés par **JOOP STOOP**, fournisseur de matériel pour l'estampe.

GRAVURE

&

NUMÉRIQUE

« Lorsqu'un artiste, un photographe franchit la porte du laboratoire, il arrive qu'il représente, de par son projet, la promesse de nouveaux challenges qui nous poussent à nous dépasser dans ce que nous savons faire, qui nous apportent de nouvelles opportunités. Le contact avec l'association **GRAVER MAINTENANT** a été l'occasion concrète d'élargir notre gamme de supports avec les papiers **AWAGAMI** qui nous intéressaient depuis longtemps. C'est donc avec plaisir et intérêt que nous avons décidé d'être le laboratoire partenaire de ce projet et de cette exposition. »

Philippe Gassmann, directeur général du Laboratoire PICTO

## Association culturelle franco-japonaise de TENRI

8-12 rue Bertin Poirée 75001 Paris – Tél. : 01 44 76 06 06

exposition : lundi de 12h à 20h / mardi - vendredi de 10h à 20h / samedi de 10h à 16h

À l'occasion du 43<sup>e</sup> anniversaire de l'Association culturelle franco-japonaise, nous sommes heureux de poursuivre notre action en faveur d'un rapprochement entre ces deux pays, afin de nourrir et fortifier leurs relations, mais aussi de faire découvrir plus largement la culture japonaise. Nous présentons cette année la troisième exposition dédiée au papier japonais, organisée une fois encore avec le précieux soutien de la société **Awagami Factory**. Riche d'une histoire de 1300 ans dans la fabrication manufacturée de papiers traditionnels, **Awagami Factory** perpétue non seulement un savoir-faire ancestral, mais souhaite aujourd'hui inscrire ses papiers dans la modernité. Support déjà apprécié des graveurs, le papier japonais s'ouvre aux nouvelles techniques d'impression, à travers un dialogue privilégié entre fabricants et créateurs. « Le papier Japon, aspect 2015, de la tradition au numérique » offre à 24 artistes la possibilité de conjuguer nouvelles technologies et gravure, associant papiers traditionnels ou récemment développés mis à leur disposition. Nous remercions tous les acteurs ayant permis à cette exposition d'exister, et plus particulièrement les 24 artistes, **Awagami Factory**, **Taos**, et le laboratoire **PICTO**.

commissaires d'exposition : Eiko Kuki et Éric Fourmestraux



www.tenri-paris.com



www.awagami.com



www.taos-photographic.com



在フランス国日本国大使館



Voir avec le regard de l'autre

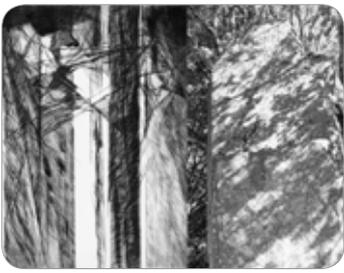
www.picto.fr



www.joopstoop.fr



www.gravermaintenant.com



Dominique ALIADIÈRE



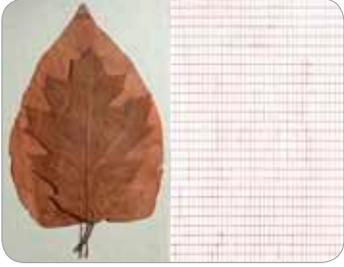
Michèle ATMAN



Geira AUESTAD-WOITIER



Fabienne BARA



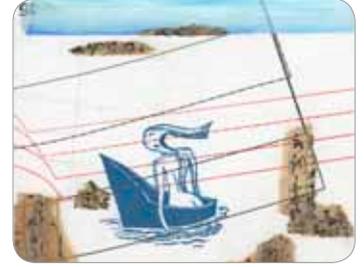
Florence BONHIVERS



Rosa BURDEOS



Claude BUREAU



Alain CAZALIS



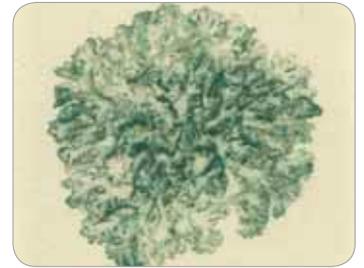
Sophie DOMONT



Joëlle DUMONT



Flavia FENAROLI



Thomas FOUQUE



Éric FOURMESTRAUX



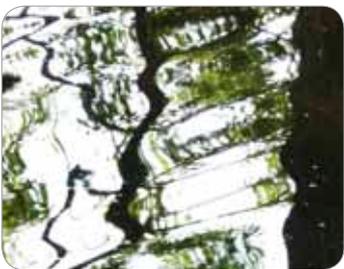
Bernadette GENOUD-PRACHET



Claire ILLOUZ



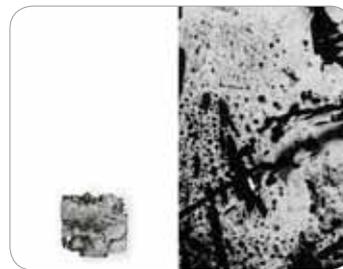
Ximena de LEON LUCERO



Dominique MOINDRAUT



Bich NGUYEN



Anne PAULUS



Brigitte PAZOT



Matthieu PERRAMANT



Muriel RIGAL



Ana SARTORI



Odile WATTINE